

# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 382 def.  
Brussel, 15.09.1994

Voorstel voor een

BESCHIKKING VAN DE RAAD

betreffende de uitbreiding van de rechtsbescherming van  
topografieën van halfgeleiderprodukten tot personen uit Canada

(door de Commissie ingediend)

## Toelichting

### Het communautaire en internationale rechtskader

Richtlijn 87/54/EEG van de Raad betreffende de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderprodukten<sup>(1)</sup> bevat de grondbeginselen die de Lid-Staten in acht moeten nemen in het kader van de bescherming van de intellectuele eigendom van deze topografieën. Overeenkomstig de richtlijn geldt deze bescherming zowel voor natuurlijke personen die onderdaan zijn van een Lid-Staat of aldaar hun gewone verblijfplaats hebben als voor vennootschappen en andere rechtspersonen met een daadwerkelijke industriële of commerciële vestiging op het grondgebied van een Lid-Staat. Deze richtlijn is omgezet in de wetgeving van alle Lid-Staten.

Krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte is de richtlijn sinds 1 januari 1994 ook van toepassing in de bij deze overeenkomst aangesloten EVA-Staten als dwingende wetgeving die deel uitmaakt van de interne rechtsorde van deze landen<sup>(2)</sup>.

Bij een aantal beschikkingen van de Raad, die eveneens in de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte zijn opgenomen als verplichte wetgeving, is de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderprodukten die door Richtlijn 87/54/EEG geboden wordt, uitgebreid tot personen uit landen of gebieden die niet tot de Gemeenschap behoren. Deze bescherming wordt soms permanent, soms voorlopig, op basis van wederkerigheid verleend aan natuurlijke personen en rechtspersonen<sup>(3)</sup>.

---

(1) Richtlijn van 16 december 1986, PB L 24 van 27.01.1987, blz. 36 v.

(2) Artikel 65, lid 2, en Bijlage XVII, punt 1, van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

(3) Momenteel zijn van kracht :

- Beschikking 90/510/EEG van de Raad van 9 oktober 1990 (PB L 285 van 17.10.1990, blz. 29 en 30), gewijzigd bij Beschikking 93/17/EEG van 21 december 1992 (PB L 11 van 19.01.1993, blz. 22 en 23), waarbij een systeem van permanente en onvoorwaardelijke bescherming wordt ingevoerd voor landen en gebieden die de Lid-Staten van de Gemeenschap een adequate en permanente bescherming bieden;
- Beschikking 93/16/EEG van de Raad van 21 december 1992 (PB L 11 van 19.01.1993, blz. 20 en 21), gewijzigd bij Beschikking 93/520/EEG van 27 september 1993 (PB L 246 van 2.10.1993, blz. 31 en 32), waarbij een voorlopige bescherming wordt geboden aan personen uit de Verenigde Staten (tot en met 31.12.1993) en uit bepaalde andere gebieden (tot en met 31.12.1994), en Beschikking 94/373/EG van de Raad van 27.6. 1994 (PB L 170 van 5.7.1994, blz. 34 en 35), waarbij de bescherming voor de Verenigde Staten wordt verlengd tot 1 juli 1995 ( deze laatste beschikking is nog niet in de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte opgenomen).

Ingevolge artikel 4, leden 1 en 2, van Protocol 28 bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte hebben de partijen het recht om besluiten te nemen ter zake van de uitbreiding van de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderprodukten tot personen uit een derde land of gebied dat geen partij bij deze Overeenkomst is, die geen recht op bescherming volgens deze Overeenkomst genieten. Zij kunnen daartoe ook overeenkomsten sluiten.

Ingeval het recht op bescherming van topografieën van halfgeleiderprodukten tot een niet-overeenkomstsluitende partij is uitgebreid, streeft de betrokken overeenkomstsluitende partij ernaar de betrokken niet-overeenkomstsluitende partij ook aan de andere overeenkomstsluitende partijen het recht op bescherming te doen verlenen op voorwaarden die overeenstemmen met die welke voor de betrokken overeenkomstsluitende partij gelden.

Bovendien schrijft de overeenkomst inzake de handelsaspecten van intellectuele eigendomsrechten, welke deel uitmaakt van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde en is opgenomen in de slotakte van Marrakech van 15 april 1994, voor dat de Lid-Staten bescherming verlenen voor topografieën van geïntegreerde schakelingen in overeenstemming met de bepalingen van de overeenkomst en met die van het Verdrag betreffende de intellectuele eigendom op het gebied van de geïntegreerde schakeling waarnaar in die overeenkomst wordt verwezen. Deze overeenkomst zal evenals de overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie in werking treden op 1 januari 1995 of zo spoedig mogelijk na deze datum<sup>(4)</sup>. De geïndustrialiseerde landen die partij zijn bij de overeenkomst betreffende de Wereldhandelsorganisatie beschikken over een periode van een jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst om de bepalingen van de overeenkomst inzake handelsaspecten van intellectuele eigendomsrechten toe te passen<sup>(5)</sup>.

#### De betrekkingen tussen de Gemeenschap en Canada

De Canadese regeling betreffende de topografieën van geïntegreerde schakelingen is vervat in de volgende teksten:

- wet tot bescherming van de topografieën van geïntegreerde schakelingen en tot wijziging van bepaalde wettelijke regelingen diensgevolge, vastgesteld op 27 juni 1990, in werking getreden op 1 mei 1993 en gewijzigd bij de wet van 6 mei 1993 houdende wijziging van de wet inzake het auteursrecht, de wet inzake industriële tekeningen, de wet inzake de topografieën van geïntegreerde schakelingen, de wet inzake octrooien, de wet inzake handelsmerken en andere wetten ten gevolge daarvan (wijziging van artikel 4, punt 1, sub c) van de wet, waarbij wordt vastgesteld aan welke personen de bescherming wordt verleend);
- verordening inzake de topografieën van geïntegreerde schakelingen van 27 april 1993, in werking getreden op 1 mei 1993.

Voorts heeft Canada bij besluit van 27 mei 1993 de lijst der landen opgesteld, waaraan het ingevolge de wet bescherming op grond van wederkerigheid verleent; het betreft hier Australië, de Verenigde Staten van Amerika en Japan.

Uit een grondige analyse van de bovengenoemde Canadese wetgeving is gebleken, dat hierbij een toereikende bescherming wordt ingevoerd ten gunste van de makers van topografieën van halfgeleiderprodukten welke onderdaan zijn van Canada of fysieke of rechtspersonen die daar een daadwerkelijke industriële of commerciële vestiging hebben met het oog op het maken van topografieën of de fabricage van geïntegreerde schakelingen.

(4) In artikel XIV van de overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie en punt 3 van de slotakte zijn de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde vervat.

(5) Artikel 65 van de overeenkomst inzake de handelsaspecten van intellectuele eigendomsrechten.

Bij brief van 16 september 1993 hebben de Canadese autoriteiten medegedeeld dat zij de nodige stappen willen nemen om het recht op permanente bescherming van topografieën van halfgeleiderprodukten in Canada te verlenen aan de hand van de voorwaarden van de hierboven beschreven regeling, aan personen van de Lid-Staten van de Gemeenschap, onder voorbehoud van wederkerigheid. Voor een dergelijke bescherming komen in aanmerking degenen, die op het ogenblik van de totstandkoming, of de datum waarop de aanvraag om registratie van de topografie wordt gedeponneerd, onderdanen zijn van de Gemeenschap of fysieke of rechtspersonen die een daadwerkelijke vestiging hebben met het oog op het maken van topografieën of de fabricage van geïntegreerde schakelingen in de Gemeenschap<sup>(6)</sup>.

Een aantal vergaderingen heeft plaatsgevonden tussen de diensten van de Commissie en de Canadese autoriteiten, waarop door de laatstgenoemden werd bevestigd, dat zij ernaar streven de bescherming van topografieën onder de bovengenoemde voorwaarden uit te breiden, en de datum van de tenuitvoerlegging van een dergelijke bescherming hebben aangegeven.

### **Voorstel**

De Canadese autoriteiten hebben het voornemen te kennen gegeven, vanaf 1 november 1994 tot onderdanen van de Gemeenschap en de fysieke of rechtspersonen die daar een daadwerkelijke vestiging hebben met het oog op het maken van topografieën of de fabricage van geïntegreerde schakelingen, het stelsel van rechtsbescherming van topografieën dat is ingevoerd door de Canadese wetgeving, uit te breiden.

Ermeë rekening houdend dat deze wetgeving een toereikende bescherming biedt aan de makers van topografieën, is het gewenst dat de uitbreiding daarvan tot de bovengenoemde personen van de Gemeenschap gepaard gaat met de verlening van een bescherming op grond van wederkerigheid door deze laatste aan personen uit Canada.

Deze, thans op grond van wederkerigheid verleende bescherming kan uit hoofde van de toepassing van de overeenkomst inzake de handelsaspecten van intellectuele eigendomsrechten, niet op deze grondslag blijven worden verleend.

Dientengevolge wordt de Raad voorgesteld het recht op de bescherming uit hoofde van Richtlijn 87/54/EEG met ingang van 1 november 1994 uit te breiden tot personen uit Canada, tot aan de tenuitvoerlegging van de bepalingen van de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van intellectuele eigendomsrechten.

Gezien het voornemen van de Canadese autoriteiten de in hun wetgeving voorziene bescherming niet alleen te verlenen aan makers die natuurlijke personen zijn (onderdanen van de Gemeenschap en natuurlijke personen die daar hun daadwerkelijke vestiging hebben met het oog op het maken van topografieën of de fabricage van geïntegreerde schakelingen), doch ook aan rechtspersonen (die eveneens over een dergelijk type vestiging in de Gemeenschap beschikken), wordt de Raad voorgesteld het recht op de bescherming uit hoofde van Richtlijn 87/54/EEG zowel uit te breiden tot natuurlijke personen als tot vennootschappen en andere rechtspersonen uit Canada.

### **Maatregelen die in het kader van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte genomen moeten worden**

Aangezien de aan de Raad voorgelegde beschikking, zoals reeds opgemerkt, betrekking heeft op een gebied dat bestreken wordt door de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte en strekt tot het ten uitvoer leggen, ten gunste van personen uit Canada, van een beschermingsmechanisme dat reeds voor een aantal landen is gehanteerd, en dat is ingevoerd bij een aantal beschikkingen van de Raad die reeds als dwingende wetgeving opgenomen zijn in Bijlage XVII, punt 3, bij deze overeenkomst, dient de

(6) Artikel 4, punt 1, sub c), van de wet van 27.6.1990 gewijzigd bij de wet van 6.5.1993.

toepassing van de onderhavige beschikking te worden uitgebreid tot de EVA-Statens die partij zijn bij deze overeenkomst.

Ten einde punt 2 van artikel 4 van Protocol 28 bij de overeenkomst na te leven, zal de Gemeenschap ernaar streven dat de Canadese autoriteiten ook aan de andere overeenkomstsluitende partijen het recht op bescherming verlenen op voorwaarden die overeenstemmen met die welke voor de Gemeenschap gelden.

Voorstel voor een beschikking van de Raad  
van .....  
betreffende de uitbreiding van de rechtsbescherming  
van topografieën van halfgeleiderprodukten  
tot personen uit Canada

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 87/54/EEG van de Raad van 16 december 1986 betreffende de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderprodukten<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 7,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het recht op bescherming van topografieën van halfgeleiderprodukten in de Gemeenschap geldt voor personen die hiervoor krachtens artikel 3, leden 1 tot en met 5, van Richtlijn 87/54/EEG in aanmerking komen;

Overwegende dat het recht op bescherming bij beschikking van de Raad kan worden uitgebreid tot personen die geen bescherming genieten krachtens genoemde bepalingen;

Overwegende dat zoveel mogelijk voor de Gemeenschap als geheel tot uitbreiding van de bescherming dient te worden besloten;

Overwegende dat deze bescherming eerder op basis van wederkerigheid, soms permanent, soms voorlopig, is uitgebreid tot personen van landen en gebieden die niet tot de Gemeenschap behoren<sup>(2)</sup>;

Overwegende dat Canada beschikt over een wetgeving die een passende bescherming biedt aan makers van halfgeleidersprodukten en het voornemen te kennen heeft gegeven de toepassing daarvan met ingang van

---

(1) PB nr. L 24 van 27.1.1987, blz. 36.

(2) Momenteel zijn van kracht :

- Beschikking 90/510/EEG van de Raad van 9 oktober 1990 (PB L 285 van 17.10.1990, blz. 29 en 30), gewijzigd bij Beschikking 93/17/EEG van 21 december 1992 (PB L 11 van 19.01.1993, blz. 22 en 23), waarbij een systeem van permanente en onvoorwaardelijke bescherming wordt ingevoerd voor landen en gebieden die de Lid-Staten van de Gemeenschap een adequate en permanente bescherming bieden;
- Beschikking 93/16/EEG van de Raad van 21 december 1992, gewijzigd bij Beschikking 93/520/EEG van 27 september 1993, waarbij een voorlopige bescherming wordt geboden aan personen uit de Verenigde Staten (tot en met 31.12.1993) en uit bepaalde andere gebieden (tot en met 31.12.1994), en Beschikking van de Raad van 27 juni 1994 94/373/EG, waarbij de bescherming voor de Verenigde Staten wordt verlengd tot 1 juli 1995.

1 november 1994 uit te breiden tot de onderdanen van de Gemeenschap en tot de fysieke of rechtspersonen die daar een daadwerkelijke vestiging hebben met het oog op het maken van topografieën of de fabricage van geïntegreerde schakelingen;

Overwegende dat de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van intellectuele eigendomsrechten, die deel uitmaakt van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde en is opgenomen in de Slotakte van Marrakech van 15 april 1994, de Lid-Staten verplicht bescherming te verlenen voor topografieën van geïntegreerde schakelingen in overeenstemming met de bepalingen van de Overeenkomst en met die van het Verdrag betreffende de intellectuele eigendom op het gebied van de geïntegreerde schakeling waarnaar in die Overeenkomst wordt verwezen;

Overwegende dat deze Overeenkomst, evenals die tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, in werking zal treden op 1 januari 1995 of zo spoedig mogelijk na deze datum, zodat de geïndustrialiseerde landen die partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Wereldhandelsorganisatie beschikken over een periode van één jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst om de bepalingen van de Overeenkomst inzake handelsaspecten van intellectuele eigendomsrechten toe te passen;

Overwegende dat het, gezien de door de Canadese autoriteiten aangegane verbintenissen, dienstig is het recht op bescherming uit hoofde van Richtlijn 87/54/EEG uit te breiden tot de natuurlijke personen en de vennootschappen en andere rechtspersonen uit Canada, met ingang van 1 november 1994 en tot de tenuitvoerlegging van de bepalingen van de bovengenoemde Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendomsrechten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD :

#### Artikel 1

De Lid-Staten breiden het recht op bescherming uit hoofde van Richtlijn 87/54/EEG als volgt uit :

- a) natuurlijke personen die onderdaan zijn van Canada of die hun gewone verblijfplaats op het grondgebied van Canada hebben, worden behandeld als waren zij onderdaan van een Lid-Staat;
- b) vennootschappen en andere rechtspersonen uit Canada die daadwerkelijk een industriële of commerciële vestiging in dat land hebben, worden behandeld als hadden zij daadwerkelijk een industriële of commerciële vestiging op het grondgebied van een Lid-Staat.

#### Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 november 1994.

De Lid-Staten breiden het recht op bescherming uit hoofde van deze beschikking uit tot de in artikel 1 bedoelde personen uit Canada, tot de tenuitvoerlegging van de bepalingen van de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendomsrechten, neergelegd in de Slotakte van Marrakech van 15 april 1994.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten;

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad  
De Voorzitter

ISSN 0254-1513

COM(94) 382 def.

# DOCUMENTEN

NL

11 02 08

---

Catalogusnummer : CB-CO-94-401-NL-C

ISBN 92-77-80516-1

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen  
L-2985 Luxemburg